



نُفوة دهر دة كقوت ، كة هتر مرؤطيك بةتئى ناستى رؤشنبرى خوى دةتوانيت وشةكان بةتواتى زؤرتى و ضرتر بارطاوى بكات . نئميش جياوازى بؤوضون و تيروانينى تاك نيشان دةدات . هتر نئم دووبارة كرددنقوةى نغو قالبة جياوازاة هؤكارىكة بؤ طؤران و طةشة كرددنى زمان . ضونكة نططر زمان دووبارة كرددنقوةى هتمان قالب و شتة كؤنةكان ببيت ، نغو زمان بقره و بقردنى كردن و ضرستاندن دةضيت و نوكردنقوة و خوؤطؤرين لة زماندا روونادات . بةتئىضووانقوة زمان هتمو ساتيك لة طؤراندايقو خوى نازة دةكاتقوة . ضونكة هتر لةتاش ضعد ضركيةك ناخافتن نغو ناخافتنة دةبيتة رابردو ، كة هترطيز ناشيت هتمان شت لةلايقن هتمان كةسوة دووبارة بكرىقوة . هتر نئم خوؤنوكردنقوةيشة كة وشةكانى زمان زياتر لة واتايك لةخؤ دةطرن ، كةسپش نازانيت كةى و ضؤن نئم هتمو مانايانقيا بةخؤوة طرتوة .

هتر وةك تئيشتر ناماذمان بةقودا ناستى رؤشنبرى تاك رؤلى هقىة لة بارطاوى كردنى هيمكانى زمان بة (ضمةك و اتا) و دةستةلاتى بةسقر بةكارهينان و بارطاوى كردنكةدا دةشكيت . نططر وشةكانمان بة هيم ( رمز ) داناو بة و اتا بارطاويمان كرد ، نئم نغو دةبەخشيت ، كة نئم لة تواناماندا هقىة ( ضمةك و بئر ) بكين بة وينقوى دةنطى و بة هؤى نغدامةكانى ناخافتنقوة ناراستى بقرانبقرى بكين . بةهتمان شيوه بقرانبقرى بةهؤى نغو توانا زمانىبى خوىقوة دةتوانيت هتمان وينقوى دةنطى بطؤريت بؤ ( ضمةك و بئر ) ( 2 ) . ليرةشدا دةبيت نغو بلين ، كة نغو ( ضمةك ) يان نغو ( بيرة ) نغها كؤنى كردنكة بؤ سقر هةستةكانى بقرانبقر دةنيرديت . نطينا نغو ( ضمةك و بيرة ) كى كراوة بة وينقوى دةنطى ( ضمةك ) راستةقينةكة نية . بؤية دةبيت بئر لةقوة بكينقوة كة دةشيت ضمةكك يان بيريك بةتئى توانستى زمان لة كةسكقوة بؤ كةسكى تر بطؤريت . نئم طؤرينقش قالبى جياواز بة ( ضمةكان ) دةدات . هتر بؤيش لة كاتى نووسين و ناخافتندا دوو كةس يان زياتر هترطيز بةيقك ناضن و جياوازن .

### صابرى و دةستةلاتى ( زمان ) :

هتر تاككى هتر كؤمەلطايقك بةتئى كؤمەلئيك زانبارى تئيشتر كة لة لاي خنزكراوة ( مقبەست ياسا و ريساكانى زمانة ) دةتوانيت هتمو شتةكانى خوى دهربريت ، ضونكة نغو ياسا و دةستورانة دةبنة ريكخقرى رةطقزة زمانىبىكان و ريكخقرى ثقيوةنديبىكانى نيوانيان ، هتر بةهؤى نغو ريكخقرقوة هيمكان نرحيان بةتئى شوينى دةركقوتنيان ديارى دةكرت . ليرة دةستةلاتى تاك دهر دةكقوت ، كة تا ضعد توانويقتى بةسقر هيمكاندا زالبيت و كؤنرؤليان بكات . هتر وها دةتوانين نغووش ديارى بكين ، كة تاك تا ضعد دةتوانيت بة كەمترين هيم زؤرتين و اتا ببةخشيت . يان تاكى هتر كؤمەلطايقك تا ضعد دةستةلاتى بةسقر زمانةكقيدا دةشكيت . نئميش جياوازى تاكايقتى نيشان دةدات .

شاعيريك لة توانيدا هقىة هيمايكى زمانى جطة لة و اتا سقره كيبكقوى خوى بة كؤمەلئيك و اتا و ماناى نويتر بارطاوى بكات . هتر وها لة توانيدا هقىة لةطل نغو و اتاياندا هست و سؤزى خويشى بخاتة سقر هيمكان و بؤ بقرانبقرى بنيريت ، نئميش نغو دةبەخشيت ، كة شاعير دةستةلاتيكى زياترى هقىة بةسقر هيمكانى زمانداو دةتوانيت لة ناو تورى سيستمى زماندا هتمان هيم لة شوينى جوربەجور بؤ ( و اتا و مانا ) كى جوربەجور بكاربهينيت . نئم جيطوركى كردن بة هيمكانى زمان و تيبەخشينى و اتاى نوى ، هؤكارىكة بؤ دهرخستن و جياكردنقوةى تاكك لةطل تاككى ديكى هتمان كؤمەلطا .

شاعيرى هتر كؤمەلطايقك يةكك لة تاك دةركقوتوانقوى نيو كؤمەلطاكقوى خوى و كؤمەل سيمايكى نايبقتى خوى هقىة ، كة لة تاككقوى ديكى جودا دةكاتقوة . يةكك لةقوى سيمايانقش زمان و بكارهينانى هيمكانى زمانة . بؤ نمونة بكارهينانى وشقى ( يار ) لةلاى شاعيريكى وةك ( صابرى ) ضمةك و اتاى نايبقتى خوى هقىة و لة شوينى جيايادا بكارهينراوة . و اتة جطة لة و اتا فتره نطيبكقوى وشقى ( يار ) بة كؤمەلئيك و اتاى نويتر

بارطاوى كراوة . كقواتة ضمكى وشقى ( يار ) كة نئمرو لةلاى شاعيرانى هاوضقرخدا بةكارديت جياوازة لئو ضمكى كة شاعيريكى وءك ( صابرى ) بةكاريهيناوة . ضونكة ( صابرى ) وشقى ( يار ) وءك هيمايئك بوؤضوونة تءسوفيقيةكانى خوى بةكارهيناوة ، كة رةنطة شاعيريكى ديكة بوؤضمك و واتايكى ديكة بةكارى بهينيت ، ئيدى ئئو ضمكة دءشيت ( ولاتيك بيت يان كضيك بيت يان ... هتد ) . كقواتة وشقى ( يار ) لةلاى ( صابرى ) وءك هيمايئك نرخ و بةهاى جياوازة وءك لةلاى شاعيريكى ديكة ئئم سقردمة ، ئمة وءك لايئنى كى تايبةتى ، بةلام بةشيوويةكى طشتى وشقى ( يار ) هتر ئئو ضمكة طشتية فقرةنطية هية كة هئموو تاكةكانى كؤمطأا دةيزانن .  
( صابرى ) شاعير دةلئت :

واديارة ضاوى يارم مةيلى بيمارى دةكا  
دل كة بسةبرو قةرارة شيوقن و زارى دةكا  
( د،ص،ل56 )

هتر كةسى جارى ببينى سورةتى يارم لة خةو  
تابمينى زكرو شوكرى نيعمةتى بارى دةكا  
( د،ص،ل56 )

خوشة شئو نالين و جةورى يارو زامى ناديار  
خاصة بوؤئو كةسانةى زيكرى جةبارى دةكا  
( د،ص،ل56 )

جى ناماذية كة وشةكانى ( يار ) بة تئواوى مانا فقرهتطيةكةى لة دءساوة و ( صابرى ) وءك شاعيريكى بة توانا و دءسنةلات توانويوتى ضمكى تايبةتى ئيبهخشيت . ئئو ضمكة تايبةتيةش كة وشقى ( يار ) بةخويوة طرتوة برينية لة بوؤزونيكى تءسوفى دةرويشانة ، كة بة تئواوى لة وانا فقرهتطيةكةى جودا دةكاتوة . بةلام ئئو شاعيرانى وشقى ( يار ) يان بةكارهيناوة بة مانا فقرهتطيةكةى ، رازى نبين لة لايئن كسانى ديكةوة ببينيت ، ضونكة دةبيتة رةقيبى شاعير . بةلام بةئيضءوانةى شاعيرانى ترقة ( صابرى ) لئم بةيتدا ناماذة بةوة دةكات كة ( هتر كةسيك جاريك روى يارى ( صابرى ) لة خءودا ببينيت ، هءتاوةكو مردن ستايش و سوناسى خوا دةكات ) . كقواتة ( صابرى ) دلطران نية كسانى ديكةش يارةكةى ئئو بدينن . ( صابرى ) هتر بئو خءيالة وردةى خوى لة بةيتيكى ديكةدا بةهوى بةكارهينانى زمانةوة طيانيكى سنانيكى قةشهتطى بئو بةينة بةخشيوه ، وءك ( شئو نالين ) و ( زامى ناديار ) ، كة جى سترنج و تيبينية وشقى ( شئو نالين ) وءك وشقىكى ليكدراو برينية لة ( شئو + نالين ) كة ئيكوة ناويكى ليكدراويان رؤناوة ، بوؤئو حالئةتى كة شئو توشى ئاشقان دةبيت . يان دءشيت وءك ناويك بوؤئو حالئة بةكار بيت ، شاعير ئئو حالئةشى بوؤ دءسنتيشانكردوين ، كة وشقى ( شئو نالين ) بوؤ كى بةكاربهينين ( بوؤئو كةسانةى زيكرى جةبارى دةكا ) ، كة ناماذية بوؤ سؤفى و دةرويشان و خوا ئفرستانى شئو .

بەكارهينانى زمان وءك هيمايئك لةلايئن شاعيرةوة ئةوة دءسءلمينيت ، شاعير دءسنةلاتيكى طقورة بةسئر زمانةكدا هءبوويت ، بوونى دءسنةلاتيش بةسئر زماندا كاريكى سادة و سانا نية ، بلكو ئيوستى بة فاكتري رؤشنيرى هية . ئءطقر ئئو كةسة لة ئاستيكى بقرزى رؤشنيرى مةعريفيدا نةبيت ناتوانيت وشةكان وءك هيمايئك بة خءيالى ورد و هءستى ناسك بارطاوي بكات ، بوؤ نمونة وشقى ( زامى ناديار ) هءطري خءيال و واتايكى قوولة ،

زاميك) ثيش ضاو نبيية و نادياره و شتيكي ماددي و بقرجسته نبيية . هتر لئو بئيتدا بيرضنيكي زور وردي تيدا بئدي دكرت و وشتكانيش ثئيوئنديكي نئبصراويان ثيكةوة هئية و زياتر لئو ثئيوئنديية زمانبيية هوكاركة بؤ خستكر دنئوئوي لئو نيو بئينة شعيريية و ئي بئخشي ستاتيكا و مؤسقيايكي لئبار . وئك : خوشة شئو نالين و جئوري يارو زامي ناديار . (جئوري يار) هوكاركة بؤ (شئو نالين و زامي ناديار) لئطئل ئئوئشدا داد و فيغان ناكات لئ دئست لئو شئو نالين و زامئنادياروئو ، بئلكو ئيي (خوشة) ، ضونكة (زيكري جئباري) ئيوستي بئ توانئوؤ فئابوون و شكاندئوؤئوي نفئسة بئ نالين لئ شئوؤا .

زمان هوكاركة بؤ دئر خستني دئستلآت و تواناي تاك و ئي بئخشي لئو دئستلآتة . بؤية دئشيت بلين شاعير لئ توانيدا هئية بئ هوئ دئستلآتي زمانئوؤ لئ ضئند طوؤشة نيطايةكةؤو بروانيئة دئرؤوؤئوي شتئكان و ناخي شتئكان . كئواته دئشيت شاعير دئرؤوؤئوي شتئكان لئ ضئند قاليبكي زماني جياوازدا ئيشان بدات . يان ناؤءخني شتئكان بئ هوئ رووكاري جياوازؤوؤ دئربخات . يان هئمان (بيروكة) و هئمان (ويئة) دئشيت ضئند جاريك و لئ ضئند قاليبكي شعيريدا دوؤبارة ببئئئوؤو ستاتيكاوي خوئ لئ دئست نئدات ، بيظوومان ئئم رووكار طورينئش ثئيوئندي راستئوخوئ بئ زماني شعيريية هئية . و اتا ثئيوئندي بئ دئستلآتي زماني شاعيرؤوؤ هئية ، كئ تا ضئند دئنوانيت ستاتيكا و ويئة شعيرييةكئ لئ قالبة زمانبيية جياوازكئندا بئاريئيت . (صابري) يئكيكة لئو شاعيرانئوي كئ دئستلآتيكي بالآي بئسئر زمانئكئيدا هئبوؤو ، توانيوئئوي و يئئئوي شعيري لئ دوو قالمي جياوازدا ضوارضيوؤ بئند بكات و نرخ و بئهاي هونئري هبضيان لئ دئست نئدات . بيظوومان ئئميش ياري كردنئ بئ وشئكان و جيظوركي كردني وشئكانئ لئ قالبة هونئرييةكئيدا . بؤ نموؤنة : لئ هونراؤوي (ضاوئ) ، دئلئت :

نئمامي قئدي تئ بئلكو هئميشئ تازة و تئربي

ؤرؤه جانا ، لئسئر ئئم ديدئي ئارؤو بئنيئة .

( د،ص،ل )

(64)

ئئطئر بئوردي بروانيئة ئئم بئئئة شعيرؤوي (صابري) و يئئئوي هونئري نايبمان دئست دئكئوؤيت ، رئئطه هونئر مئنديكي و يئئكئيش جوانئرين و قئشئئطئرين و يئئئوي هونئري لي بهيئئئة بئر هئم . لئو وشانئوي لئم دوو دئرؤوؤا بئكار هاتوون ، هئر لئو وشئ سادئ و ساكارانئن كئ هئموو رؤؤبئك زؤربئمان بؤ دابئكر دني ئيوستبييئكئاني خوئمان بئكار يان دئهينين ، بئلام بئكار هيئاني ئئم وشئ سادانئ لئلايئن شاعيرؤوؤ جياوازئ وئك لئلاي كئسيكي ئاسابي ، ضونكة لئ دوو توؤي لئو وشانئدا كؤمئليك هئست و سؤز و خوؤئوؤيستي و و يئئئوي هونئري قئشئئط شارؤوي بئ خوؤو طرئوؤ . لئم بئئئئدا شاعير ئامادئ بؤ بئذني ياري دئكات بئ وشئئ (نئمام) لئرؤدا نئيوؤتوؤ (دار) ي قئدي تئ ، بئلكو (نئمام) ئئميش ماناي ناسكي و تازئ و ئيظئيشئن دئبئخشيئ . بؤ لئوؤئوي لئو (نئمام) هئرؤا تازئ و تئرو ئارؤوي ، ئيوستي بئ شوئنيك هئية ، باشئرين شوئنيش ضاوئكئاني (ديدئكئاني) شاعيرؤوؤ كئ تئر ئاوؤ و ئاوي لي نابريئ ، بؤيئ ئيي دئلئت وؤرؤ طيانئ شوئنيكي زور باشم بؤ نئمامي قئدئ دؤزبوؤئوؤ بئ بئنيئة .

ئئم ويئئ شعيريية هونئريية ناسكئوي شاعير كارئكر دني سروشئني جواني كوردستانئ . من واي بؤ دئضم شاعير ئئم ويئئ جوانئوي لئ سروشئني كوردستانئوؤ و قرطربئيت و زوريش كاري ئيكر دبيئ ، ضونكة شاعير مرؤؤيكي طئشئيارو طئروؤك بوؤ ، رئئطه لئ دئور كانباويكي كوردستاندا نئوئماميكي ببئبيئ و بئديارييئوؤ راوئسئابيئ و خئيالئكي قوؤلي شاعيرانئش لئو و يئئئوي لئ ناخيدا جيظير كر دبيئ . ضونكة هئمان ويئئ لئ هونراؤويكئ ديكدئا دوؤبارة دئبئئوؤ و قاليبكي زماني تازئر لئخؤ دئطريئ و هئمان ضبؤو هئمان ويئئ هونئرييةكئوي دوؤبارة دئكاتئوؤ

. لقطّل نّم دووبارة كردنقوة و جيطوركيبيتي وشةكان بةها هونقربيبةكقي خوي لة دهست نادات .  
بئلكو جوانتري دةكاتقوة ، وةك :

### واضاكة نةمامي قةدي تۇ تازة و تقر بي بينقزة لةسقر دةيدقبي من جيطة نةمامة

( د،ص،ل ١٧٣ )

لە رووي زماني دەربرينقوة لة بقيتي يةكقدا هميني و ثارانقوةيقكي تيدا بقدي دةكرت .  
بەلام لقم بقيتقدا هقت بة هعلقوون و تورقي و فترمان دةكرت . ليردا دةلقت (واضاكة)  
نقم وشةيق بة دوو جور دةخوينرقتقوة ، خويندنقوة يقكقم ناطادار كردنقوة يق بة هعلقوونقوة ،  
خويندنقوة يق دووقم واي بة باش دةزانقت (بي هعلقوونقوة) ، بقراي من خويندنقوة يق يةكقدا  
ضونكة لة ثارضي دووقدا وشقي (بينقزة) بةكار دةهينقت كة (ب) نيشانقي فترمان تيكردنقوة و  
شوينكقشقي بۇ دةستننشان دةكات كة ديدقكاني جيطاي ناشتنق نةمامة و شوينقكي لة بارقبۇ ناشتنق  
نەمامي قەدي بالاي يارەكقي .

جبي نامذوقية كة ، لقو دوو بقيتقي (صابري) دا هقت بة بووني طواستنقوة يق قةشقنظ  
و رازاوق و نيكقل بة خقيال دةبقت و دةتوانقت نقم ثرؤسقي طواستنقوة يق سروشقة لة ربي لقو  
وينق هونقربيبةقوة بينقزة ناخي خوينقر و لةسقر هةسقةكانيدا كوبي بكات و بيوردينقت . نقوش لة  
نقجامي جيطوركي و ياري كردنقتي بة تيكهاتقي وشةكان و كيشةكان . لقطلل هقر طورانقيدا  
جواني و هيرقكي تري بة بقيتكق بةخشقوة . نقميش نقوة دةبەخشقت كة شاعير توانا و  
دەسقةلاتقكي بالاي بقسقر زمانقكيدا هقبوة توانوقيتقي (بيرؤكقيلقك) كة بة بنياتي قول ( )  
Deep Structure ) ناودقبردرقت بة ضقند رؤخسارقكي جياواز دقبربرقت . هقرلقم روانطيقوة  
دقروانقنة بؤضوونقكاني زاناي طقورة (ضومسكي) كة سقبارقت بة تيكهاتقي رسة ثقي وايق :  
(هقر رسقيلقك دوو ناستي هقيق ، ناستي قول و ناستي روكقش (ذقروقة و سقرقوة) ناستي  
يقكقم و اتاكي دةبەخشقت و ناستي دووقم خويندوق دةبەخشقت) (٣) . واتة دةشقت كة دوو رسة  
يان زياتر كة يقك ناستي قوليان هقبقت و يقك و اتا ببقخش ، بلام لة رووكاردا كؤمقلة سيمايقك  
و تيكهاتقي ديكقيان هقبقت .

هقر لقم روانطق زمانيقوة نقطر بروانقنة نقو بققانق نقوةمان بۇ دقردقكقوت كة ،  
شاعير توانوقيتقي نقو بيرؤكق و وينق هونقربيبة لة ضقند روخسارقكدا دووبارة بكاتقوة و بي  
نقوة يقنستاتقكي بقيتقكان بشوقنقت . بۇ نمونق لة سببقم روخساردا بقم جورق دقردقبرقت .

### نەمامي قەدي تۇ باسەوزو تقر بي لە كاني ضاوي من ثاراوق بينقذ

( د،ص،ل ٩٧ )

جبي تيبقني يق كيشي بقيتي يةكقم بقيتي كيشي نقنجقبي نازدة (١٥) برطققو بقيتي دووقم  
لە شيعرقكي ديكقدا (١٣) برطقق و كيشي سببقم (١١) يازدة برطقق . لقطلل هقموق  
كورتكردنقوة يقكشدا جواني و تام و ضقذي خوي ثارستوق . ضونكة لة هقر ققسقيدقكدا بقيتي  
كيشي نقو ققسقيدقق نقو وينق شيعرقبيبي دووبارة كردوققوة توانوقيتقي موقسقايق هقر ققسقيدقك  
بە جواني بثارقزقت . ناشكرايق موقسقا ناوقرؤك و جقوهقري شيعرة . هقروقها (( موقسقا  
دقروازقكق بۇ كردنقوة يق كؤدقكاني دققي شيعري ، نقوش بقهوي نقو نققونددببققوة كة هقر  
لە سقرقتاي دروستنوقني شيعرةقوة لقطلل موقسقادا هقيقتي )) (٤)

هقر لقم روقوة (شوبنهور)ش دةلقت : (( موقسقا دقبربقنقكي (تعبير) راستقوخوي  
نقراذق ذقانق ، شيعرقت مرقظايقنقبق لة مقذوقدا... )) (٥) . هقر لقم روانطانقوة نقو بققانق يق  
صابري ) نقو راستقبق دقسقلمقنقت كة بة هقض جورقك طورقني روخسارق نقو وينق شيعرقانق  
نقبقوة هوي تيكداني موقسقايق بققتقكان ، بلكو لقطلل هقر طوربقنقكي روخسارقدا ناوازقكقشي

طورانى بةسقردا هاتووة . ئةميش ديسان دةستةلآت و تواناي زمانى شاعير نيشان دةدات ،  
 ضونكة توانيويىتي ئةيووندييىكي بةهيز لة نيوان (موسيقا و اتا) دا دروست بكات و ئيكةوةيان  
 ببةسنيىت ، ئةم ئةيووندييىكي تيطةيشتن و حالى بوونى لة هونراوة . بوية دةتوانين بلين ئةو  
 دووبارة كردنئووة دارشنتنة تازانئى كة شاعير بو هةمان بيروكة بةكارى هيناوة كارينةكردوة  
 سقر ناوارة و موسيقاي بةيتةكان . بيطومان ئةم حالئى دووبارة كردنئووة لة زور شوينى  
 ديوانةكفيدا بقرضاو دةكترىت و اتا دةشنيىت بلين بيروكةكفيا بةسقر خودى شاعيردا زالة و بة  
 بقردهوامى لة هونراوة هةمة رةنطةكانيدا دووبارة دةكاتئووة و سيمايىكي نويتري ئيدةبخشيىت . بو  
 نموونة بةكار هينان و ضةند باره كردنئووة و شةي (عنايى ليو) لة هونراوةكانيدا ئيش ضاوة ، وةك  
 :



ههلاطريت ، بهلام : به ماناي (سينه دراو) يان (يهخه دراو) ديت . دووهم : به ماناي (سينه باش) ديت .

جبي نامادهيه كه شاعير له بهينيكي تيشتردا دهليت :

طهر به قهسدي كوشتم هاتي دهسم دا ماني تو  
ضاكي نازك ههلكه ، خويناوي نهبي داميني تاك

( د،ص،ل ١٢٧ )

شاعير زور به بويري و نازايانه روو به رووي يارهكهتي دهبيتهوه و كوشتمني خووي بهلاوه طرنط نبيه و تهروشه بهو كوشتمنه و ههروكه قوذي قوربان ديه تيش ضاو . نهيمش نامادهيهكه بو (سهبريني ههزرتي نيسماعيل) و ريطاش بو سهبريهكهتي نيشان دهتات و نيهي دهليت (ضاكي نازك ههلكه) و اتا (ضاكي كهواكهت ههلكه) با به خويني من نهو دامينه تاكه خويناوي نهبيت . ليرهده ههست به نهو تهري نازايهتي و بويري شاعير دهكرت كه ضهتد بهسهتر دهرووني خويدا زاله بووه . له بهيتي دووهدهمه جخت له سهتر كوشتمنهكهتي خووي دهكاتوه ، بو نهوهي بكوزريت و ذياناي جاويداني و ههتا ههتايي دهستكهويت . بو طهيشتمن بهو ذيانهش زور به باشي و به ضاكي دهضيت بو تالدمي (ضاكي) ثياوضاكان و بهدار و سينهيه دراوهوه . نهمة خويندنهوهي يهكهمة بو (ضاك) ي ضوارهم ، دهشيت له خويندنهوهيهكي ديكده بووتريت :  
بو طهيشتمن بهو ذيانهش زور به باش و به ضاكي دهضيت بو تالدمي (ضاكي) ثياوضاكان و به دار و سينهيه (باشهوه) ، و اتا (سينهيه ضاك) سينهيهكه كه تربيت له كردار و رهفتاري باش و ضاك .

بيطوومان نههم جوره بهكار هينانهتي شاعير دهضيتة خانةيه رهطهزدوزي تهواو ، ضونكه وشهكاني (ضاك) له روخساردا يهكن و له ناوهروكدا تهواو جياوازن و طههيهكي زمانهواني زور نايايي تيدا دهبينريت .  
شاعير له بهينيكي ديكده دهليت :

ثووكت نهما طويزي ثووك مهني به دهم بهده  
بوثير و ريش سني جووان نيهه تازة بووك

( د،ص،ل ١٣٠ )

وشهيه (ثووك) لهم بهيتهده دووجار دهركهتووه يهكهم له سهههتاي بهيتهكهده به ماناي (ندي ، نارو) ديت ، (ثووك) ي دووهم به ماناي (بووش و ثووضهه) ديت . له بهينيكي ديكده طههيهكي ديكهيه لهطهه وشهيه (ثووك) دا كردوهه و ههمان بهيروكهيه له قاليبيكي هونهري زور جوواندا دارشتهوه ، وهك دهليت :

ههر شووكه شووكته طويزي شووك ناشكي به شووك  
نهيه ثيري سهتر سني سووكه سووك مهكه له دهوري بووك

( د،ص،ل ١٢٩ )

لهم بهيتهده (ثووكه شووكي) يهكهم لاسايكردهوه و طالته جاربيهكي تيدا بهدي دهكرت ، وشهيه (ثووكه شووكه) وينهيه ثيريكي بي ددان دينينه بهر هزر و خيال لهطهه ليكداني طويزهكان بهيهكهده و دهبريني نهو وشهيه ، وينهيه بي تواناي و شكستي نهو ثيره دهدهبريت . دووهم (ثووك) به واتاي (بووش و ثووضهه) ديت ، لهطهه (ثووك) ي سهيهمهده رهطهزدوزيهكي تهواو ههيه و به واتاي (ندي و نارو) ديت .

ليههشدا مقبهست نهوهيه كه مروط دداني كهوت و ثير بوو نيدي (ثووك) جيطاي ددان دهطريتهوه ، بهلام نهو جيطرتهوهيه نهوه نابهخشيت مروط بتوانيت طويزي شي بشكينيت ، ههر ضهتده نهطهر شووكيش بيت .

هتر لقم بةیتدا رةطرزدوزیبةکی ناتةواویش دةببیریت (الجناس غیر التام) وةک لة وشةکانی (ثووکة ثووک) و (سووکة سووک) هتروها لة (ثووک) و (بووک) یشدا رةطرزدوزیبةکی ناتةواوی جودا دةببیریت . مقبسة لة رةطرزدوزی ناتةواوی جودا ثةوةیة کة دةشیت دوو وشة یان زیاتر کة (ذمارة و شیوة و ریزی دةنطةکانیان) یةک بیب ، بةلام جوری هتموو دةنطةکانیان یةک نةبیت و لة تاکة دةنطیکدا لیک جودا بن( ۹ ) وةک لةو وشانةی سقروةدا دیارة کة (س) بة (ث) و (ث) بة (ب) طوراوةتقوة و بوونة بة هووی طورینی و اتا .  
شاعیر لة نموننةکی دیکتی رةطرزدوزیدا دةلیت :

**سبةینانی وتم نةی نازةنین و شاهي لیو نالان  
طوناهیکی نةبوو دل داوی زولفانت لة ئی نالان**

( د،ص،ل ۱۵۱ )

رەطرزدوزیبةکی تەواو لە نیوان (نالان) ی یەکەم کە بە واتای لیو (سوران) دیت کە تیکهاتوو لة ((نال + (سوریکي کراوة) + (ان) ی نیشانە ی کۆ)) بةلام (نالان) ی دوو قەم بە واتای کردار هاتوو .

بیطوومان دیوانی (صابری) ثرة لقم جوررة رةطرزدوزیانة ئەمیش توانا و دەستەلاتی شاعیر دیاری دەکات ، کە تا ضەند دەستەلاتی بەسەر زمانەکەیدا شکاوة .

**شیواز و طەمەتی زمانی لەلای صابری :**

بیطوومان زمان هویةکی سقرەکییة بو دەربرینی هزر ، ضونکە دةشیت ئەو هزرە بة ریطای نا زمانیش دەربردیریت ، وەک بەکار هینانی زمانی هیماکردن ، بةلام ئەم ریطایە بة لاوکی و یاریدەدەر دەمیردیریت ، هتروها لة زوربەتی زمانانی جیهاندا ناتوانیت بة تەواوی ضەمکی ئەو هزرانە دەربردیریت و بیطەینیت بة وەرطر . بویە زمان بة هویةکی سقرەکی دادنیریت . زمانیش دیاردەییەکی کۆمەلایەتییە ، ضونکە یاسا و سیستەمەکی لەلای هتموو تاکیکی کۆمەلادا هتیه و تیکهاتوو زمانیک دروست دەکەن . کەواتە زمان لە دەرەووی کۆمەلادا دروست نابیت و کۆمەلطاش بەبەی زمان تیک نایت . هتر ئەمەشە وای کردوو کە ثقیوئەندییەکی دووسقرە لە نیوان زمان و کۆمەلدا ئەیدابیت . ئەمە وەک سیستەمی زمان ، بةلام هتر تاکیک لەو کۆمەلطایە ئازادە لە جوری بەکار هینانی ئەو زمانەکی کە لە کۆمەلطاکەیدا هتیه . ئەم ئازادی دەربردیریت شیوازی بەکار هینانی زمان تاک دەستنیشان دەکات . کەواتە هتموو تاکەکانی کۆمەلطا لە زماندا هاوبەش و لە دەربردیرندا جیاوازن . ئەم جیاوازی دەربردیریت فاکتەریکە بو طەشەکردنی زمان . ( ۱۰ ) کەوابوو هیز و وزەتی زمان دەربردیریت بو تاکەکانی کۆمەلطا . تاکەکانی کۆمەلطاش بە هووی زمانەو دەتوانن بوونی خویان بسەلمین . سەلمانندی بوونیش ثقیوئەندی بە جوری دەربردیریت هتیه . ئەم جوری دەربردیریت دەتوانن تیی بلین شیواز . کەواتە شیواز بریتییە لە جوری بەکار هینانی ئەو توانا زمانییە لەلای تاک . مقبسةتیش لە جوری بەکار هینان ثقیوئە کە هتر تاکیکی کۆمەلطا لە دەربرینی هزریکدا جورەها شیواز بەکار دەهینن . ئەمیش بەتیی ناستی رۆشنیری تاک و ضونیەتی تیطەیشیان لە شارستانییەت ، قالیە زمانییەکان (مقبسةت شیوازی) دەربردیریت . هتر بویەش شیوازی دەربرینی تاکیک لەطلل تاکیکی دیکەدا جیاوازی ، بو نمونە هترطیز زمانی فقیلسووفیک و زمانی کەسیکی ناسایی وەک یەک نابیت . ضونکە فقیلسووف بە شیوازی فقیلسووفی خوئی وشەکان بە واتای فقیلسووفی بارطاوی دەکات . هتروها دةشیت بووتریت شیوازی شاعیریکیش هترطیز وەک شیوازی فقیلسووفیک یان مروظیک ناسایی نییە . ضونکە شاعیر دەتوانیت هتر هتەمان ئەو رةطرزة زمانییانەتی ئەوان بەکار بهینیت و لە هتەمان کاتیشدا بە هتست و سوز بارطاوی بکات . دیسانەو لە رویی دەربرینی هزریک شاعیریک لەطلل شاعیریک دیکەدا هترطیز وەک یەک نابن



ترسيار كردن و سترسورمان و سترزونهشتكردن بـيـت . لـتـطـلـ نـتـو سترزونهشتكردهشتدا  
بـتـسـتـرـضـوـنـي كات كـه (رابردووه) نيشان دهـدات .  
وـكـ تـرـسـيـار : تـازـه هاتي ؟ هانتت ههيهاته بـو غـمـبـارـه كـت .  
وـكـ سترسورمان : تـازـه هاتي !! هانتت ههيهاته بـو غـمـبـارـه كـت .  
بـو سترزونهشتكردن : تـازـه هاتي : هانتت ههيهاته بـو غـمـبـارـه كـت .  
بـو كات : نـيـسـتا دـيـي (تـازـه هاتي) ؟ لـه تـاش ضي . ؟

بـيـطـوـوـمـان نـتـمـيـش جـوـرـيـكـه لـتـو طـمـه زـمـانـيـيـه كـه تـيـم وايه شاعير بـه نـتـنـقـسـت و  
بـتـوـثـرـي نـاطـيـبـه بـتـو جـوـر بـه كـاري هـيـناـوه . شاعير لـه هـونـراـوـيـه كـي دـيـكـدا (بـو خـودا) حـقـوت  
جـار و شـيـي (هات) يـ دـوـبـارـه كـردـو تـهـوه ، نـتـمـيـش نـتـوه دـهـسـتـمـيـنـيـت كـه نـتـم و شـيـي كـاريـطـريـيـه كـي  
زـوـري لـه ناخي شاعيردا جـيـهـيـشـتـووه و دـهـيـقـوتـ راسـتـيـكـ دـهـرـبـرـيـت ، بـوـيـه زـيـاتـر لـه رـوخـسـاردا  
طـمـه زـمـانـيـيـه كـي نـتـجـام داوهـه داهـيـنـانـيـشـي كـردووه . ضـونـكـه لـه قـهـسـيـدـهـي (هـاـذـه هـاـذـي سـتـيـلي  
ضـاوم) كـه تـيـشـتـر نامـاـذـهـمـان تـيـدا شـتـش جـار و شـيـي (هات) يـ بـه كـار هـيـناـوه . كـتـوـاتـه نـتـو يـاري و  
طـمـه كـي كـه تـيـشـتـر لـيـي دواين لـه هـونـراـوـيـه (بـو خـودا) شـدا دـوـبـارـه دـهـيـتـهـوه ، وـكـ :

### سـتـد نـهـهـاتـي هـات و سـتـد هـهـيـهـاتـي هـاتـي تـو نـهـهـات نـاخ لـه جـتـور و زـولـمـي يـار و تـالـعي غـتـارـه كـت

( د،ص،ل ٦٦ )

لـتـم بـهـتـيـدا (هات) يـ بـه كـتـم بـه هـوي تـيـشـطـري (نـهـوه و شـيـي كـي دارـيـذـراوي رـوـناـوه وـكـ  
(ناويك) بـه ماناي (بـتـدـبـه كـتـي و تـقـيـدانـهـجـو) (١١) ، و اتا سـتـد بـتـدـبـه كـتـي (هات) ، هـاتـي دـووهـم  
كـرداره ، لـتـطـلـ نـتـو سـتـد بـتـدـبـه كـتـي شـ (سـتـد هـهـيـهـات) هـات . لـيـرـهـشـدا (هـهـيـهـات) دـو جـوـر  
خـوـيـنـدـنـهـوه هـلـدـهـطـرـيـت . دـهـشـيـت وـكـ و شـيـي كـي كـوردي و اتاي بـو لـي كـيـدـرـيـتـهـوه و دـهـشـيـت وـكـ  
و شـيـي كـي عـقـرهـي ، وـكـ و شـيـي كـي كـوردي دـهـيـتـهـوه دـو مـوـرـفـيـم (هـهـيـهـات + هـات) ضـونـكـه لـه كـورديدا  
دـهـوتـرـيـت (هـهـيـهـات ، هـهـيـهـات) يـان بـو بانـطـكـردن (هـهـيـهـات دايه ، هـهـيـهـات باوه) . كـتـوـاتـه نـتـم  
خـوـيـنـدـنـهـوه هـلـدـهـطـرـيـت : سـتـد بـتـدـبـه كـتـي هـات و سـتـد (هـاتـي هـاتـي) هـات و هـاتـي تـو نـهـهـات .  
نـتـطـقـر نـتـو (هـهـيـهـات) وـكـ و شـيـي كـي عـقـرهـي كـه بـه ماناي : ((دووره ، يـان و شـيـي كـه بـه كـار دـيـت بـو  
دووري رـووداني كـار سـاتـيـك)) (١٢) ، بـوـيـه دـهـشـيـت بـتـم شـيـوهـيـه شـرـوـطـه بـكـرـيـت :

سـتـد بـتـدـبـه كـتـي و نـهـهـمـتـي هـات و سـتـد جـار (مـتـحـال و مـخـابـن) هـات كـه ضي هـاتـي تـو  
نـهـهـات . هـقـر لـه دـرـيـذـهـي نـتـم طـمـه زـمـانـيـيـه نامـاـذـه بـو دـهـسـتـقـواـذـهـي (هـاتـي تـو نـهـهـات) دـهـكـيـن و  
دـهـتـوانـيـن خـوـيـنـدـنـهـوه كـي دـيـكـهـي بـو بـكـيـن بـهـوهـي (هـاتـي تـو) بـه و اتاي (بـتـخـتـي تـو) نـهـهـات .  
لـيـرـهـشـدا دـهـشـيـت و لـيـكـبـدـرـيـتـهـوه كـه (سـتـد نـهـهـاتـي مـن هـات و هـاتـي تـو شـ نـهـهـات) بـه و اتا (بـتـخـتـي  
تـو شـ نـهـهـات) . شاعير بـو نـهـهـاتـي نـتـو بـتـخـتـش تـيـي طـرانـه و (سـتـد هـهـيـهـات) يـ بـو دـهـكـات . و اتـه :  
سـتـد نـهـهـمـتـي و بـتـدـخـتـي رـووي لـه مـن كـرد و هـات سـتـد حـقـيـف و سـتـد مـخـابـن و سـتـد هـهـيـهـات كـه  
بـتـخـتـي تـو شـ نـهـهـات . سـتـبـارـهـت بـه لـيـكـدانـهـوهـي بـهـيـتـي دـووهـم شاعير نـاخ و هـهـنـاسـه  
هـلـدـهـكـيـشـيـت بـو زـولـم و زـوـري يـارو بـتـخـتـي غـتـاري خـوي ...

بـهـتـيـي نـتـم لـيـكـدانـهـوه و خـوـيـنـدـنـهـوه دـهـطـمـيـنـه نـتـوهـي بـلـيـن شاعير تـوانـايـهـكـي بـالـاي هـهـبـووه  
بـتـسـتـر زـمـانـه كـتـيـدا و تـوانـيـوـيـهـتـي طـمـه كـيـهـكـي ذـيـرانـه لـتـطـلـ و شـتـكـانـدا بـكات ، نـتـو طـمـه زـمـانـيـيـهـش  
بـي نـاطـيـانـه نـتـبـووه ، بـلـكـو زـور بـه نـاطـيـانـهـوه لـتـطـلـ نـتـو رـيـز كـردن و دـووبـارـه كـردنـهـوه مـامـلـهـي  
كـردووه . شاعير لـه بـهـيـتـيـكـي تـردا لـه دـووبـارـه كـردنـهـوه و شـيـي (ضـاو) دا نـتـو راسـتـيـهـمـان زـيـاتـر بـو  
دـهـسـتـمـيـنـيـت ، وـكـ :

خـودايـه ضـاوي ، ضـاوي مـن لـه ضـاوي بـد بـشـارـيـزه  
نـتـطـقـر ضـي ضـاوهـكـتـم ، ضـاوي رـهـش و فـتـتـان و خـويـن رـيـزه

( د،ص،ل ١٦٩ )

لعم بئيتدا تينج جار (ضاو) دووبارة بؤتقوة . ضاوي بئكتم ئاماذتية بؤ (خودا) كة هعموشتيك دهبينيت ، (ضاو)ي دووتم خوازتيقو مقبستتي ياركةقتتي ، ضاوي سبيتم (ضاوي) مروظي بقد و ئيسة) . ضاوي (ضوارتم) مقبستتي ياركةقتتي و (ضاو)ي تينجتميش هتر مقبستتي ضاوي يارة ، واته سي جار (ضاو)ي بئكار هيئاو بؤ يئك مقبست كة ضاوي يارة و جاركيش بؤ خودا و جاركي ديكة بؤ (ضاوي ناحتر) .

شاعير لعم طمة زمانبيتدا دووجار وشةكاني (ضاوي من) و (ضاوكةتم)ي بئكار هيئاو كة لة رووي ريزمانبيتقوة بؤ شاعير دةطريقتقوة ، بلام لة كوي ليكدانقوةي ئقو دوو ديردا ئقوة دةردةكقوت كة شاعير بهيض جوريك باسي ضاوةكاني خوي و خودي خوي نةكردووة و دوواعو ئارانقوش هتر بؤ ياركةقتتي ، هتر ضةندة دةشزانيت ضاوي ياركةقتتي رهش و جوان و خوين ريذة .

شاعير لة رووي زمان و طمعتي زمانبيتقوة خاوتني بههرة و توانايكتي زورة . توانوبيقتتي به هوي ئقو رةطقرة زمانباني كة هعمو روؤيك هعمومان بئكاري دةهينين ، شتي تازة و نوي داهينيت كة ئيشتر كس بقوشيوقتي ئقو بئكاري نةهينا بيت و كةسيس طويي لي نهبوبيت .

ئعم طمة زمانبيتي شاعير ئقوة دةبختيت كة ناستيكي روؤشيري بقرزي هتبووة و توانوبيقتتي به ئارةزووي خوي بيروكةكاني لة ضوارضيوقتي زماندا طمعتي زمانبي لةطتل بكات و لة قاليكي شعيري قةشنةطدا ئيشكش بكات . يان شاعير هتر لة ضوارضيوقتي ئقو طمة زمانبيتدا كؤمالة مةتاليكي داهيئاو ، كة به راستي ئاماذتية بؤ سةلماندني ئقو راستيية ، بؤ نمونة :

- سقوز و بقرزة خوا (نعي) كردة .

طمعتي ئعم مةتالة دةطريقتقوة بؤ وشتي (نعي) كة به شيوزاراي زةنطنة به و اتاي (قاميشي سقوز) ديت . كقواتة ئقوةي و اتاي وشتي (نعي) نقرانيت ليكدانقوةكتي دةضيتة سقر كفر و لة ري دقرضون . ضونكة مؤرقيمي (نعي) بؤ نفي ية و جيناوي (ي)يش دةطريقتقوة بؤ خودا ، بؤية لة روخساردا و اتايكتي تقواو ئيضقوانة لةطتل ناوارةوكدا دةبختيت . لة نمونتيكتي ديكتدا دةليت :

- كزةي جقرطكتم جو شقن كة بابة .

به و اتا (( فةلاحيك سةئانةكتي ناوي (بابة)ية ئقلي كزةي جقرطكتم لة جؤكة شقن بكة )) (١٣)

كقواتة طمعتي ئعم مةتالش دةطريقتقوة بؤناوي سةئانةكة ، كة (بابة)ية ، ئقو ناوارة ناويكي ئاسايي بطورينقوة ليلى و طمعتي ئيدا نامينيت ، وئك :

- كزةي جقرطكتم جو شقن كة (ئحمتد) .

شاعير لة مةتاليكي ديكتدا دةليت :

- مقر ماسي ماسي ماسي .

ليرةدا دةشيت بلين ئقو ليبيتي ، كة شاعير لعم مةتالدا دروستي كردووة ، ياري و طمة زمانبيتقوتتي كة لة زانستي زماندا به (تواناي بئكار هيئان) ناو دةبردريت . طمة زمانبيتقوتتي دةطريقتقوة بؤ وشتي (مايقوة) كة تئها (ما) يئكتي بئكار هيئاو بؤ مانقوةي (سي) مقر و مانقوةي (سي) ماسي . كقواتة طمة زمانبيتقوتتي شاعير تئها لة روخسارداية بقوةي (سي) وشتي لة سيمادا وئك يئك و لة ناوارةوكدا جياواز بئكار هيئاو (ماسي) يئكتم مانقوةي (سي) دانة (مقر) دةبختيت وئك ذمارة ، (ماسي) دووتم ئقو طينادارية ، كة لة ئاودا دةذيت ، (ماسي) سبيتم مانقوةي (سي) دانة (ماسي) دةبختيت .



بابان بؤ ستر شاعير و دهشيت ئهوهش بلم كة ( صابرى ) دريذتيدهرى ئهقو قوتابخانية بووه .  
ضونكة له ئهجامى خويندنهوهى ديوانهكيدا ، له زور شويندا ههست به كاريطريتي زمان ( نالى  
و سالم و كوردى و مهوى ... هند ) دهكريت بهستر شاعيرهوه . ليرهذا دهمويت جتخت له ستر  
زمانى شاعير بكمهوه ، كة تا ضنند كاريطريتي ئهقو شاعيرانه ي به سترهوهيه ، تهنانت له  
بهكار هيئانى وشه و دهستهواذهكانى ئهقو شاعيرانهش . بهلام له رووى ناوهروكهوه تقواو جياوازه و  
ههموو بيروكه و وينه شيعرييهكانى ئهوه نيشان دهدهن كة ( صابرى ) خاوهتى دهتكى شيعرى  
خوى بووه ، بؤ نمونه :

( صابرى ) شاعير له لائيره ( ١٨٦ ) ي ديوانهكيدا دهليت :  
طرر دهترس شهو لقبتر ضى تا بهياني ناخهوم  
دل به ئوميدى نهميه ضاوهري مزطينيه .

( نالى ) شاعير له لائيره ( ٢٩٥ ) ي ديوانهكيدا دهليت :  
طرر دهترسى من لقبتر ضى كهم دهخوم  
من به برسى قهط مفرانه غهم دهخوم

له بتراور دكردى ئهم دوو بهينه ( له روى زمانهوه ) زور ئاشكرايه كة ( صابرى )  
كهوتوته دير كاريطريتي زمانى ( نالى ) يهوه . ئهميش دهطريتهوه بؤ به ئايطى بوونى ( ابرى )  
له شيعرى شاعيرانى تيش خوى و قولبونوه له ناخى هونراوهكاندا هوكاريك بووه بؤ ئاراوكردى  
و دهولهتمه دكردى فترههتلى زمانهكهى . ئاشكرايه ( شاعير ) ماموستايهكى ئاينى ئهقو  
سترهوهيه بووه ، وهك دهزانين ئياوانى ئاينى ئهقو سترهوهيه زياتر ههولى ئهقويان داوه له وتار و  
ئاخافتنياندا وشه زاراووه عترهيه بهكار بهين . بهلام ( صابرى ) له ديوانهكيدا زمانىكى تا  
رادهيهكى باش ئاراووه به هيض جوريك ههولى ئهوهى نهداوه به نهقهست وشه و زاراووه  
عترهيه تيكهله به شيعرهكانى بكات . واته هتر بهقو ساليقه كوردانهيه خوى ههولى داوه مامهله  
لهطهله وشه عترهيهكاندا بكات . ليرهذا ديسان دهشيت ناماده به قوتابخانهى بابان بكتين كة  
كاريطري بهستر شاعيرهوه ههبووه .

ههروهك ئيشتر نامادهمان ئيدا ، جته لهوهى شاعير دهسته لائىكى زمانى بالاي ههبووه ،  
لهطهله ئهوهشدا له ديوانهكيدا دهشيت ناسنامهى زمانى شاعير ديارى بكرىت و ذينطه و شوينى  
رهسنى ئيدا دهستنيشان بكرىت ، بؤ نمونه شاعير ئهم وشه و دهستهواذه طرميانانهى  
بهكار هيئاوه ، وهك : ( ئاش ، قهوى ، ماينهوه ، زهل ، تى ، قاشى ، بوولاهوه ، قهبر ، بداتيم ) تيم بدا  
( ، ضاي غهليز ، دوختور ، راجهيه قهوى ، تاوستان ، تهئولكه ، سبه و دويكه ، زمستان ،  
ههوادا ( فريدا ) ، فروج ، طيسكه قوته ، ههمنى ، وهيك جار ، نهذنهوتى ، سوورطون ،  
ئورتقال ، شنهو ( بيستن ) ، دايه ، نيمه ( نيوه ) ... هند . )

ئهم وشانهى سترهوه ناسنامهى راستهقينهى شاعيرهوه ذينطه شوينى له دايك بوون و طهورة  
بوونى ديارى دهكات . لهطهله ئهوهشدا نكولى لهوه ناكريته كة شاعير زمانىكى شيعرى بهر فراوانى  
بهكار هيئاوه .

ههنديك نمونه لهقو بهيتانهى كة ناسنامهى شاعير ديارى دهكهن :

نهقى بهدخوو دائيما هتر تيت ئهلبض بينه و بخو  
ضهورو شيرين و تورش و ئهواعى ئاش و نان و زاد  
ياخود دينم قهوى كهى نهقس نابوود و نهوى كهى  
نهقس وهك ميشووله و ابى تاغهم مانهئدى باد



نُظْمَ طَرَضِي مَن تَتَوَلَّكْتُم تَوَلَّ ضَاوِي مَن وَكَو طَرْدِي

(د،ص،ل ٢١٥)

نُظْمَ طَر يَارَانِي رَابِرْدُوو بَعْخِير بِيْنِيْتِي يَاد نُظْمَرُو  
بَعْخِير يَادَت نُظْمَ كَتْن خَتْلِكِي سَبِي وَ دُوِيكِي رَابِرْدِي

(د،ص،ل ٢١٥)

(

.... هتد .

### نُظْمَام :

لِي مِيَانِي نُظْمَ بَاسِدَا طَعِيشْتِيْنِي نُظْمَ نُظْمَامَانِي :

١ - صَابِرِي شَاعِير خَاوَقَن دَسْتِي لَانِيكِي طَقُورِي بُووِي بِي سَطَر زَمَانِي كَانِي دَا وَ بَعْثِي هُوْنَرَاوِي كَانِي  
نُظْمَ دَعْرَدِي كَوِيْت كِي بِي هِيض شِيُوِي كِي زُوْرِي لِي خُوِي نَكْرَدُووِي . بَلْكَو لِي كَانِي كَدَا كِي  
بِيْرُو كِي كِي بُو هَاتِيْتِي زَمَان تَارَادِي كِي بَاش رِيَطَر نَبُووِي لِي دَعْرَبِرِي نُظْمَ هَزْرِي .

٢ - زَمَان هُو كَارِي كِي بُو دَعْر خَسْتِي دَسْتِي لَاتِي تَاك ، شَاعِيرِي ش وَ كِي تَاكِي كِي دَعْر كَوْتُوِي  
كُوْمَ طَاكِي تَوَانِيُوِي كِي بَعُو هُوِي كُو بَرَوَانِيْتِي دَعْرُووِي وَ نَاخِي شَتِي كَان . بُوِي لِي شِيْعَرِي كَانِي دَا نُظْمَ  
رِي ضَاو دَعْر كَرِيْت كِي بِيْرُو كِي كِي ، يَان وَ يَنْهِي كِي ، ضَعْد جَارِي كِي لِي ضَعْد قَالِي كِي جِيَاوَزِي زَمَانِي دَا  
دُووَابَرِي دَعْر كَاتُووِي ، بَقِي نُظْمَ سَتَانِي كِي شِيْعَرِي كِي لِي دَسْتِي دَات .

٤ - شَاعِير تَوَانِيُوِي كِي بِي هُوِي ضُوْنِي كِي بِي كَار هِيَانِي وَ شَتِي كَان وَ شُوِيْنِي وَ شَتِي كَان وَ جِيَطُوْرِي كِي  
وَ شَتِي كَان وَ ثِيُوِي نِيَوَان وَ شَتِي كَان ، طَمَمِي كِي زَمَانِي دَرُو سِي كَات ، نُظْمَامِي ش دَسْتِي كُوْمَ لِي كِي  
خُوِيْنَدِنُوِي جِيَاوَزِي بِي خُوُوِي بَطْرِي .

٥ - صَابِرِي شَاعِير يَكِي كِي لِي دَرِيْذِي دَعْرِي قُوْتَابَخَانِي ( بَابَان ) وَ شَاعِيرَانِي نُظْمَ قُوْتَابَخَانِي ش  
كَارِيَان تِي كْرَدُووِي ، بِي تَابِي كِي ( نَالِي وَ سَالْم وَ كُوْرْدِي وَ مَحُوِي وَ ... نُظْمَ كَار تِي كْرَدِنَش زِيَا تَر لِي  
رُووِي زَمَانُو بُووِي . بُوِي تَوَانِيُوِي كِي سَنُوْرِي تَسْكَي ذِيْنَطِي زَمَانِي كِي خُوِي بِيْعَزِيْنِيْتِي وَ لِي  
ضَوَار ضِيُوِي كِي فَرَاوَانْتَرْدَا كَار

بَكَات . لَقَطَل نُظْمَ شَدَا لِي مِيَانِي هُوْنَرَاوِي كَانِي دَسْتِي نَاسْمَامِي زَمَانِي شَاعِير دِيَارِي بَكْرِيْتِي وَ  
ذِيْنَطِي وَ شُوِيْنِي لِي دَابِكُووِي دَسْتِي شَان بَكْرِيْتِي ، كِي نُظْمَامِي شَاعِير دَادَعْرِيْتِي .

### نُظْمَامِي زِي كَان :

١- د. حكمت صباغ الخطيب ( يمني العيد ) ، في معرفة النص ، دار الافاق الجديدة ، الطبعة  
الثالثة ، بيروت ، ١٩٨٥ ، ص ٢٨ .

٢- فردينان دي سوسور ، علم اللغة العام ، ترجمة الدكتور يوثيل يوسف عزيز ، مطبعة دار افاق  
عربية ، بغداد ، ١٩٨٥ ، ص ٦٧ .

٣ - سَلام نَاوْخُوْش ، ثُوْخْتِي كِي دَعْر بَارُوِي زَمَانِي سِي ، ضَاثَا خَانِي ضَوَار ضَرَا ، هَوَلِيْر ،  
٢٠٠٥ ، ل ٦٠ .

٤ - د. شريف سعد الحيار ، شعر ابراهيم ناجي ( دراسة اسلوبية بنائية ) ، الهيئة المصرية العامة  
لكتاب ، ط ١ ، ٢٠٠٨ ، ص ٢١١ .

٥ - مصطفى سوبق ، الاسس النفسية للابداع الفني في الشعر خاصة ، دار المعارف بمصر ، ١٩٥١ ،  
م ، ص ٣٢ .

٦- جان كوهين ، بونيائي زمني شعيري ، و . د. نازاد عبدالواحد كريم و علي بقرنجي ،  
بَلُو كَرَاوِي كَانِي

يَكِي كِي نُظْمَامِي كُوْرْد - لَقِي كَر كُو ك ، ض. نَارْبَا ، ض ١ ، ٢٠٠٨ ، ل ٣٤ ،

- ٧- عزيز طردى ، رِوانبذلة نُدَبي كورديدا ، بقرطى دووم ( جوانكارى ) ، شارقوانى هتولير ، سالى ١٩٧٥ ، ل ٧ .
- ٨ - هتمان سقرضاوة ، ل ٨ .
- ٩ - هتمان سقرضاوة ، ل ١١ .
- ١٠- على عبدالواحد وافي ، علم اللغة ، الطبعة السابعة ، ١٩٧٢ ، ص
- عبدالمطلب عبدالله ، ناطايى زمان \_ زمانى ناطايى ، دقزطاي ضاا و ثخشى سقردم ، سَلِماني ، ١٩٩٩ ، ل ٥٩ .
- ١١ – هتزار ، فقرهتطى (هتبانة بؤرينة ) ضااى سَييم ، ضابخانةى (سروش) ، تاران ، ١٣٨١ ، ل .
- ١٢ – فقرهتطى دقريا ، رزطار كقريم ، ضااخانةى مةهارت ، بئشى يتكتم ، تهران ، ٢٠٠٥ ، ل .
- ١٣ – ديوانى صابرى ، عتدولجبار شؤرجة ، ضااى دووم ، ككوك ، ٢٠٠٨ ، ل ٢٧٥ .
- ١٤ – ميديا ، سقرتاييكي زمانلسى ، بقرطى يتكتم ، وقرطيران لة روسييةوة ، سَلِماني ، ١٩٩ ، ل ٣٠٤ .
- ١٥ \_ كورتقياك لة ديانى شاعير :
- صابرى : ناوى شَيخ نجمتدين كورى شَيخ عتدولرحةمانة ، كورى شَيخ مةحمودى قوتبى شؤريجةى
- ( ققرة حقسن ) ة ، و لة ساداتى بقرزنجية ، لة سالى ( ١٣٠٠ ) ي كؤضى بقرامبقر بة ( ١٨٨١ ) ي زايى لة دى شؤريجةى ( ققرة حقسن ) هاتؤتة دونياوة ، نَم دىبة سقر بة ثاريزطاي ككوك . صابرى شاعير لة سالى ( ١٩٤٤ ) ي زايى لة رؤدى ٩ / ١٢ ، واة لة مانطى كانونى يتكتم بقرامبقر بة سالى ( ١٣٦٣ ) ي كؤضى كة دةكاتة ( ٢٣ ) ي ذى الحجة ، كؤضى دوايى كردووة و هقر لة دى شؤريجةى ناويراو نيدرارة .

### سقرضاوةكان :

سقرضاوة بة زمانى كوردي :

- ١- جان كوهين ، بونياتى زمانى شيعري ، و . د. نازاد عبدالواحد كريم و علي بقرزنجي ، بلاوكرارةكاني
- يقكيتى نووسقرانى كورد – لقي ككوك ، ض. ناربخا ، ض ١ ، ٢٠٠٨ .
- ٢ - ديوانى صابرى ، عتدولجبار شؤرجة ، ضااى دووم ، ككوك ، ٢٠٠٨ ، ل ٢٧٥ .
- ٣ – سةلام ناوخؤش ، ثوختقياك دقربارةى زمانناسى ، ضااخانةى ضوار ضرا ، هتولير ، ٢٠٠٥ .
- ٤ – عبدالمطلب عبدالله ، ناطايى زمان \_ زمانى ناطايى ، دقزطاي ضاا و ثخشى سقردم ، سَلِماني ، ١٩٩٩ .
- ٥- عزيز طردى ، رِوانبذلة نُدَبي كورديدا ، بقرطى دووم ( جوانكارى ) ، شارقوانى هتولير ، سالى ١٩٧٥ .
- ٦ – فقرهتطى دقريا ، رزطار كقريم ، ضااخانةى مةهارت ، بئشى يتكتم ، تهران ، ٢٠٠٥ .
- ٧ – ميديا ، سقرتاييكي زمانلسى ، بقرطى يتكتم ، وقرطيران لة روسييةوة ، سَلِماني ، ١٩٩٠ .
- ٨ – هتزار ، فقرهتطى (هتبانة بؤرينة ) ضااى سَييم ، ضابخانةى (سروش) ، تاران

## سأقراضاوة بة زمانى عقرة بى :

- ١- د. حكمت صباغ الخطيب ( يمنى العيد ) ، فى معرفة النص ، دار الافاق الجديدة ، الطبعة الثالثة ، بيروت ، ١٩٨٥ .
- 2 - د. شريف سعد الجيار ، شعر ابراهيم ناجى ( دراسة اسلوبية بنائية ) ، الهيئة المصرية العامة لكتاب ، ط ١ ، ٢٠٠٨ .
- ٣- مصطفى سوبق ، الاسس النفسية للابداع الفني فى الشعر خاصة ، دار المعارف بمصر ، مصر ، ١٩٥١ .
- ٤- فردينان دى سوسور ، علم اللغة العام ، ترجمة الدكتور يوثيل يوسف عزيز ، مطبعة دار افاق عربية ، بغداد ، ١٩٨٥ ، ص ٦٧ .

## صابري والقدرة اللغوية

د. آزاد امين فرج

مدرس

كلية التربية / جامعة كركوك

الخلاصة :

لعل من اهمية اللغة ابراز مكانة الفرد داخل المجتمع ذلك الفرد الذي يمتلك قدرة لغوية رصينة ، وله مقدرة عالية فى التكلم والعلاقات الاجتماعية . فضلاً عن ان مجتمعه يميزه بمرتبة عالية تجعله بارزاً عن غيره من الافراد . لذا فالشعراء فى المجتمع الانساني كافة هم الافراد الذين لديهم قدرة لغوية عالية فى التحكم باللغة فى المجتمع اذ إنّ لديهم القدرة على استعمال الكلمات والعبارات البسيطة لدى الناس استعمالاً جديداً مليئاً بالمعاني المتجددة والمشاعر المرهفة . والشاعر ( صابري ) هو احد الشعراء البارزين الذين يمتلكون قدرة واسعة فى التحكم باللغة . استطاع ان يخرج عن بيئته اللغوية الضيقة ، وان يعمل فى دائرة واسعة للغة الكوردية . ومما لاشك فيه ان مردّد ذلك راجع الى الخزين المعرفي والثقافة العلمية للشاعر .

وبعد قراءة متأنية لديوان ( صابري ) ومقارنته مع الشعراء السابقين ، يظهر لنا ان الشاعر امتداد لمدرسة ( بابان ) وتأثير شعراء تلك المدرسة واضحة على لغة الشاعر ، فضلاً عن ان الشاعر كان رجل دين دائم التجوال والترحال فى معظم مدن كوردستان . وفى اماكن كثيرة كان يشغل امام مسجد . من أجل ذلك كان يحاول ان يجعل لغته رصينةً ، وان ينسج اشعاره بلغة كوردية فصيحة . وان يبني افكاره فى اطار لغة كوردية شاملة . وحاول الشاعر كثيراً ان يعيد صياغة الافكار والصور الشعرية نفسها بلغة جديدة وفى قصائد جديدة . وفى كل مرة يعيد فيها الشاعر هذه الافكار والصور بعد ان يضيف اليها طابعاً جالياً مختلفاً عن سابقته . وهذا راجع الى القدرة اللغوية للشاعر . وبفضل تلك المقدرة اللغوية استطاع الشاعر ان يختار الكلمات ويوظفها فى المكان فى بنى تركيبية جديدة قل استعمالها .

( Sabiri and language ability )

**Dr. Azad Ameen Faraj**  
**Lecturer**  
**Kirkuk uni. / College of education**

### **Abstract**

The Significance of language is to distinguish the individual's status in society. The individual who has high capability in society. The interactions and expressions of oneself. Such an individual (person) will be offered a high status which distinguishes him from the rest of the people. The poets are those individuals (person) who are endowed with unique language abilities as they are quite scrupulously able to employ the language of the simple phrase in a very tactful and inorative manner which expresses a delicate feelings.

The poet ( Sabiri ) is one of those outstanding poets who have a high command over language , who could trespass his narrow language territory and work within a vast circle of Kurdish language , which is attributed to the cultural bacleground of the poet .

Through stndying Sabiri's poetry and comparing it with previous eras' poets , it seems that he belongs to ( Baban ) School of poetry and the impact of that school is quite evident on him . The poet himself was a religions person who hael widely travelled in the towns and villages of Kurdistan , where in many times he was working as ( imam ) of the mosque . Thus he was striving to make his language perfect and compose his poetry in a standard Kurdish language . The poet had always endeared to express the same ideas and poetic images in a new language in new poems . And whenever he uses such ideas and images he adds a new aesthetic impression that differs from earlier ones , which mirrors the poet's language abilities . Due to that mastery over language , the poet was able to handle words and expressions in an outstanding manner .